

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 47: Lichtbedarf

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AUSSCHREIBUNG

### Ausschreibung gemäss GATT/WTA-Übereinkommen

**Auftraggeber:**  
Kreis Oberengadin, Chesa Ruppanner, 7503 Samedan, Tel. 081 851 14 20,  
E-Mail: kreispräsident@kreisamt-oberengadin.ch

**Verfahrensart:**  
Offenes Verfahren, einstufiger Projektwettbewerb nach SIA-Ordnung 142/2009

**Gegenstand und Umfang des Auftrages:**

**Neubau Pflegezentrum Oberengadin, Samedan**

Ziel des Projektwettbewerbes ist die Erlangung von Projektentwürfen für ein pflege- und angebotsoptimiertes Pflegeheim für 146 Bewohner mit hoher Wohnqualität am neuen Standort oberhalb des Spitals. Die Entwürfe sollen ein in Erstellung und Betrieb wirtschaftliches Projekt mit hoher architektonischer Qualität vorschlagen.

Die Veranstalterin beabsichtigt, unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung, das vom Preisgericht zur Ausführung vorgeschlagene Projekt zu realisieren und den Verfasser mit der Projektierung und Ausführungsleitung zu beauftragen. Sie behält sich vor, die Ausschreibung, örtliche Kostenkontrolle und Abschlussarbeiten (total maximal 35.5 Teilleistungsprozente) anderweitig zu vergeben.

Bei fehlendem Leistungs-/Erfahrungsausweis des Siegers bezüglich bautechnisch korrekter und wirtschaftlich tragbarer Umsetzung seiner Ideen behält sich die Auftraggeberin vor, diesen zu einer entsprechenden Verstärkung für die Auftragsbearbeitung zu verpflichten. Die Wahl des Partners erfolgt im gegenseitigen Einverständnis.

**Teilnahmeberechtigung:**

Teilnahmeberechtigt sind Architekten und Architektinnen mit Wohn- oder Geschäftssitz in einem jener Länder, die das GATT/WTO-Übereinkommen unterzeichnet haben. Die Bildung von Architektengemeinschaften ist zulässig. Bei Arbeitsgemeinschaften muss jedes Mitglied teilnahmeberechtigt sein. Der Bezug von Fachplanern für Spezialgebiete im Rahmen der Wettbewerbsaufgabe ist freigestellt. Mehrfachbeteiligungen von Fachplanern sind erlaubt. Die beigezogenen Fachleute haben keinen Anspruch auf einen Folgeauftrag. Sie werden in einem Submissionsverfahren ermittelt.

**Eingabeadresse:**

Wettbewerbssekretariat: Richard Schneller, dipl. Arch. ETH/SIA, Via Principala 74, 7014 Trin, Tel. 081 635 10 10, E-Mail: info@schneller.ch

**Fristen:**

Ausschreibung: 18.11.2010 Anmeldung: 18.11.2010 bis 3.12.2010  
Download Unterlagen: 6.12.2010 Abgabe Wettbewerbsprojekt: 18.4.2011  
Abgabe Modelle: 2.5.2011

**Aufschrift (Stichwort):**

Neubau Pflegezentrum Oberengadin, Samedan

**Sprache des Verfahrens:**

Das Verfahren wird in Deutsch durchgeführt.

**Gesamtpreissumme:**

Dem Preisgericht stehen für 6–10 Preise und für allfällige Ankäufe insgesamt Fr. 225 000.– (exkl. MwSt) zur Verfügung. Die Gesamtpreissumme wird voll ausgerichtet, maximal 20% davon für Ankäufe. Angekaufte Beiträge können durch das Preisgericht rangiert werden und derjenige im ersten Rang auch zu Weiterarbeit empfohlen werden.

**Beurteilungskriterien, Auftragsumfang, Preisgericht:**

Diese Angaben sind im Wettbewerbsprogramm aufgeführt.

**Bezug der Unterlagen:**

Gleichzeitig mit der Ausschreibung des Wettbewerbs wird eine Internet-Plattform errichtet. In diesem Projektraum-Server können sämtliche im Wettbewerbsprogramm aufgeführten Unterlagen/Dokumente anonym eingesehen und heruntergeladen werden. Es werden keine Papierausdrucke oder Daten-CD versandt. Sämtliche Unterlagen werden den Teilnehmern auf dem Projektraum-Server zur Verfügung gestellt. Die Benachrichtigung über neu hochgeladene Dateien erfolgt per Mail. Die Teilnehmer sind für den vollständigen Download aller Daten selber verantwortlich. Die Ausschreibung, das Wettbewerbsprogramm, das Raumprogramm, ein Situationsplan, das Anmeldeformular sowie das Selbstdeklarationsblatt können ab dem 18.11.2010, 8.00 Uhr, über den Internetzugang <https://sp.mmpag.ch/wbpflegezentrum> Benutzername: pflege Passwort: zentrum heruntergeladen werden. Die Zugangsdaten bleiben ausschliesslich für die Dauer der Anmeldung aktiv, während der Internetlink für die gesamte Dauer des Wettbewerbsverfahrens gültig bleibt. Nach Einreichung des Anmeldeformulars sowie des Selbstdeklarationsblattes und dem Eingang einer Depotzahlung von CHF 300.– auf dem Kontokorrent-Konto der Graubündner Kantonalbank, Kontonummer: 00 191.199.609, Rubrik: Wettbewerb Pflegezentrum Oberengadin, IBAN: CH4700774000191199609 / SWIFT: GRKBCH2270A / BC-Nr.: 774 oder entsprechendem Zahlungsnachweis bis zum 3.12.2010 erhalten die Teilnehmenden per E-Mail einen neuen Benutzernamen sowie ein neues Passwort für den bestehenden Internetlink <https://sp.mmpag.ch/wbpflegezentrum>. Der Zugang berechtigt den Download der gesamten Wettbewerbsunterlagen ab der Internetplattform Wettbewerb Pflegezentrum Oberengadin bei der Firma Mazzetta & Menegon Partner AG, Untervaz, ab dem 6.12.2010, 8.00 Uhr. Wettbewerbsanmeldungen, welche später eintreffen, müssen eventuell eine Wartezeit zum Bezug des Modells in Kauf nehmen. Den Bewerbern, die rechtzeitig ein beurteilungswertiges Entwurfkonzept einschliesslich aller geforderten Unterlagen einreichen, wird das Depositum nach Abschluss des Wettbewerbs zurückgestattet.

**Rechtsmittelbelehrung:**

Gegen die Ausschreibung kann innerst 10 Tagen seit der Publikation im Amtsblatt des Kantons Graubünden beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angaben der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Samedan, 11.11.2010 Kreis Oberengadin

**Résumé**

*Commeant et objet de l'ordre: Le Kreis Oberengadin publie un projet de concours public pour la planification de remise en état et de l'agrandissement du home pour 146 personnes âgées.*

*Droit de participation: Les architectes avec domicile ou siège social dans l'un des pays ayant souscrit la convention GATT/WTO peuvent participer au concours.*

*Délais: Le programme peut être consulté: 18.11.2010, 8.00 h, <https://sp.mmpag.ch/wbpflegezentrum> Benutzername: pflege Passwort: zentrum.  
La date de dépôt: Concours: 18.4.2011, Maquettes: 2.5.2011*

**Tragende Qualität  
Anfragen lohnt sich. Immer.**



**AEPLI**  
**Stahlbau**

Industriestrasse 15  
9201 Gossau  
Tel. 071 388 82 82  
Fax 071 388 82 92  
stahlbau@aepli.ch  
www.aepli.ch

Aepli Stahlbau – die Qualität  
auf die Sie bauen können.  
Fragen Sie uns an.



**GKB-Auditorium, Chur**  
Architekt: Domenig Architekten, Chur

Partner für anspruchsvolle  
Projekte in Stahl und Glas



**Tuchschenid**

Tuchschenid AG  
CH-8501 Frauenfeld  
Telefon +41 52 728 81 11  
[www.tuchschenid.ch](http://www.tuchschenid.ch)